ENR 1.14 LENNUOHUTUST MÕJUTAVAD JUHTUMID

ENR 1.14 OCCURRENCES

1 Lennuohutust mõjutavast juhtumist teavitamise eesmärk

Lennuohutust mõjutavaid juhtumeid käsitleva info vahetamise peamiseks eesmärgiks on lennuõnnetuste ja -intsidentide ärahoidmine. Seda ei tohiks kasutada süüle ega vastutusele osutamiseks või ohutustaseme võrdlusnäitajate kehtestamiseks.

1 Objective of Reporting Occurrences

The main objective of the exchange of information on occurrences should be the prevention of accidents and incidents. It should not be used to attribute blame or liability or to establish benchmarks for safety performance.

2 Lennuohutust mõjutava juhtumi määratlus

Lennuohutust mõjutav juhtum on ohutusega seotud mis tahes sündmus, mis ohustab või võib sellega mittetegelemise või eiramise korral ohustada õhusõidukit, selles olevaid isikuid või mis tahes muid isikuid.

Lennuohutust mõjutavad juhtumid jagunevad järgmiselt:

- „lennuõnnetus" – õhusõiduki kasutamisega seotud õnnetusjuhtum, mis toimub ajavahemikus isiku õhusõiduki pardale astumisest kavatsusega sooritada lend kuni kõigi pardal viibinud isikute õhusõidukist lahkumiseni ja mis põhjustab kellegi surma või raske tervisekahjustuse või mille tulemusena saab õhusõiduk tõsiseid vigastusi, on teadmata kadunud või asub ligipääsmatus kohas;
- „tõsine intsident" – intsident, millega kaasnevad asjaolud viitavad sellele, et suure tõenäosusega oleks võinud toimuda õhusõiduki käitamisega seotud õnnetus ning mis mehitatud õhusõiduki puhul toimub ajavahemikus alates hetkest, mil mis tahes isik astub õhusõiduki pardale kavatsusega sooritada lend, kuni kõigi pardal viibinud isikute õhusõidukist lahkumise hetkeni, või kui on tegemist mehitamata õhusõidukiga, ajavahemikus alates hetkest, mil õhusõiduk on valmis lendamise eesmärgil liikuma, kuni hetkeni, mil see pärast lennu sooritamist seisma jääb ning selle peamine jõuseade on seiskunud;
- „intsident" – juhtum, mis ei ole õnnetus, kuid on seotud õhusõiduki käitamisega ning mõjutab või võib mõjutada käitamise ohutust;
- „vahetu mõjuta ohutusjuhtum" – iga juhtum, mis ei ole oma iseloomult lennuõnnetus, tõsine lennuintsident või lennuintsident, kuid mis võib teatud kokkulangevuste korral selleks muutuda.

2 Definition of Occurrence

Occurrence means any safety-related event which endangers or which, if not corrected or addressed, could endanger aircraft, its occupants or any other person and includes in particular an accident or serious incident.

Occurrences are divided as follows:

- "Accident" – an occurrence associated with the operation of an aircraft which takes place between the time any person boards the aircraft with the intention of flight until such time as all such persons have disembarked and a person is fatally or seriously injured or the aircraft sustains serious damage, is missing or completely inaccessible;
- "Serious incident" – an incident involving circumstances indicating that there was a high probability of an accident and is associated with the operation of an aircraft, which in the case of a manned aircraft, takes place between the time any person boards the aircraft with the intention of flight until such time as all such persons have disembarked, or in the case of an unmanned aircraft, takes place between the time the aircraft is ready to move with the purpose of flight until such time it comes to rest at the end of the flight and the primary propulsion system is shut down;
- "Incident" – an occurrence, other than an accident, associated with the operation of an aircraft which affects or could affect the safety of operation;
- "Occurrence without safety effect" – any occurrence that isn't by nature an accident, serious incident or incident, but which may in some concurrency become one of these.

3 Lennuohutust mõjutavast juhtumist teavitamise kohustus

Piloot või muu teavitamiskohustusega isik, kes on olnud seotud lennuohutust mõjutava juhtumiga, peab sellest teavitama esimesel võimalusel, kuid mitte hiljem kui 72 tundi alates juhtumist teada saamise hetkest.

Juhtumitest teavitamine jaguneb kohustuslikuks ja vabatahtlikuks teavitamiseks.

Kohustuslik teavitamine

Isikute loetelu, kes on kohustatud teavitama lennuohutust mõjutavast juhtumist on toodud määruses (EL) nr 376/2014 artikli 4 alapunktis 6.

3 Occurrence Reporting Obligation

A pilot or any other person with notification obligation who has been involved in an occurrence, must report it as soon as possible, and in any event no later than 72 hours after becoming aware of the occurrence.

Incident reporting is divided into mandatory and voluntary reporting.

Mandatory Reporting

A list of persons that are obligated to report incidents affecting air safety is shown in regulation (EU) No 376/2014 article 4 para 6.

© 2016 EANS

Teavitamiskohustusega juhtumiliikide loetelu on toodud rakendusmääruses (EL) nr 2015/1018.

Vabatahtlik teavitamine

Vabatahtliku teavitamise alla lähevad kõik muud lennuohutust mõjutavad juhtumid.

4 Lennuohutust mõjutavast juhtumist teavitamise võimalused

- Euroopa teatamisportaal www.aviationreporting.eu, kuhu sisestatud info edastatakse automaatselt Transpordiametile.
- Teavitaja organisatsioonis kehtestatud teavitamise protseduure järgides.
- Muudest lennundusohutusega seotud tähelepanekutest võib teavitada Transpordiameti kodulehel (www.transpordiamet.ee).

A list of classifying occurrences to be mandatorily reported are shown in implementing regulation (EU) No 2015/1018.

Voluntary Reporting

Voluntary reporting includes all other occurrences.

4 Occurrence Reporting Possibilities

- European Reporting Portal www.aviationreporting.eu, where the information entered is automatically forwarded to Estonian Transport Administration.
- Following the established reporting procedures in notifier's organisation.
- Other observations related to aviation safety can be reported on Estonian Transport Administration's home page (www.transpordiamet.ee).

© 2021 EANS